

# Nocturnal Tangier

from *Triakontameron*

LEOPOLD GODOWSKY  
(1870-1938)

Transcribed by Fritz Kreisler

Andante espressivo

Violin

pizz. *pp* arco *p*

Piano

*pp* *misterioso* *p*

*una corda*

*pp* *espress.* *espress.*

*pp*

IV<sup>2</sup>

*poco cresc.*

III<sup>a</sup> II<sup>a</sup>  
espress. *più p e pochiss. rall.* *cresc.* *a tempo*

*p* *pp pochiss. rall.* *cresc.* *a tempo*

*pochiss. rall.* *a tempo* *pizz.* *arco* *mf*

*pochiss. rall.* *a tempo* *p*

III<sup>a</sup> e II<sup>a</sup> *v* *espress. cresc.* *espress.*

*p* *pp*

*pochiss. rall.* *a tempo* *pizz.* *pochiss. rall.* *a tempo* *p*

arco  
*espress.*  
*p ma espress.*

This system shows the first two staves of a musical score. The top staff is a single melodic line with a 'arco' instruction and a fermata over the first measure. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and some melodic fragments. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

*pochiss. rall.* *a tempo* *pochiss. allarg.*  
*pochiss. rall.* *a tempo*  
*piu p* *cresc.* *pochiss. allarg.*

This system continues the musical score. The top staff features a complex rhythmic pattern with slurs and fingerings (1, 2, 1, 2, 1, 2, 3, 4). The bottom staff provides harmonic support with chords and a 'pizz.' (pizzicato) instruction. Performance markings include 'pochiss. rall.', 'a tempo', 'pochiss. allarg.', and 'piu p'.

*pizz.* *IV<sup>a</sup>* *IV<sup>a</sup>* *IV<sup>a</sup>* *appassionato*  
*a tempo* *a tempo* *arco*

This system concludes the musical score. The top staff features a series of chords marked 'IV<sup>a</sup>' and a final melodic flourish marked 'appassionato' and 'arco'. The bottom staff continues with piano accompaniment. Performance markings include 'pizz.', 'a tempo', 'appassionato', and 'arco'.

Musical score system 1. The top staff features a complex melodic line with many sixteenth notes and slurs. The bottom staff consists of block chords. Performance markings include *pochiss. rall. e più p* and *a tempo*.

Musical score system 2. The top staff continues the melodic line with some rests. The bottom staff shows block chords with some dynamic markings like *ff*. Performance markings include *pochiss. rall.*, *a tempo*, and *molto cresc.*.

Musical score system 3. The top staff has a melodic line with *dim.* and *dolce* markings. The bottom staff has block chords with *espress.* and *p* markings. Performance markings include *III<sup>a</sup> e II<sup>a</sup>* and *una corda*.

Musical score system 1. The top staff is a single melodic line with notes and rests. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and arpeggiated figures. The key signature has one sharp (F#).

Annotations: *pizz.* (pizzicato) above the top staff; *più dim.* (more diminuendo) above the bottom staff.

Rehearsal marks: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15.

Musical score system 2. The top staff continues the melodic line, marked *arco* (arco) above it. The bottom staff continues the piano accompaniment.

Annotations: *arco* above the top staff; *pp* (pianissimo) above the top staff; *poco a poco rall. e morendo* (poco a poco rallentando e morendo) below the top staff; *sempre dim.* (sempre diminuendo) above the bottom staff; *pp* above the bottom staff; *poco a poco rall. e morendo* below the bottom staff.

Rehearsal marks: 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28.

Musical score system 3. The top staff features a more complex melodic line with triplets and slurs. The bottom staff continues the piano accompaniment.

Annotations: *pp* (pianissimo) above the top staff; *ppp perdendosi.* (pianissimo perdendosi) above the bottom staff.

Rehearsal marks: 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.